



Finanzverwaltung NRW Postfach 2340 - 32380 Minden

Auskunft erteilt  
Frau Becker

1. Firma  
TWZ-Timeworker Zeitarbeit GmbH  
Hauptstr. 10  
32457 Porta Westfalica

Durchwahl-Nr.  
0571 804-2248

Zimmer  
136

Steuernummer / Aktenzeichen  
335/5765/5110 VST 11

Datum  
16.05.2019

### Bescheinigung in Steuersachen Certificate in Tax Matters

*Nur gültig im Original, ohne Streichungen, mit Unterschrift und Dienstsiegel oder als beglaubigte Fotokopie  
Only valid as an original, without deletions, incl. signature and official seal or as a certified copy*

#### A. Angaben zur Person/Personal data

Name, Wohnort, Firmensitz, Straße, Hausnummer/name, residence, registered office, address TWZ-Timeworker Zeitarbeit GmbH , 32457 Porta Westfalica, Hauptstr. 10	
Steuernummer/Identifikationsnummer/tax no./identification no. 335/5765/5110/	
Geburtsdatum, Gründungsdatum/date of birth, date of incorporation	Rechtsform/legal form

#### B. Angaben zu den steuerlichen Verhältnissen/Information about tax status

1: Hiermit wird bescheinigt, dass der oben bezeichnete Antragsteller hier  
*This is to certify that the applicant mentioned above*

- |   |  |   |
|---|--|---|
| <input type="checkbox"/> nicht geführt wird.<br><i>is not registered</i>  | <input type="checkbox"/> seit dem 01.01.2004<br><i>is registered since</i> | <input checked="" type="checkbox"/> mit folgenden Steuerarten geführt wird:<br><i>with the following taxes:</i> |
| <input type="checkbox"/> Einkommen-<br>steuer<br><i>income tax</i>  | <input checked="" type="checkbox"/> Umsatz-<br>steuer<br>VAT               | <input checked="" type="checkbox"/> Lohn-<br>steuer<br><i>wage tax</i>  |
|   | <input checked="" type="checkbox"/> Gewerbe-<br>steuer<br><i>trade tax</i> | <input checked="" type="checkbox"/> Körperschaft-<br>steuer<br><i>corporation tax</i>                           |
| <input type="checkbox"/> weitere lohnsteuerliche Betriebsstätten in folgendem Finanzamt:<br><i>other permanent establishments registered in the following revenue office:</i> |  |   |

Hauptgebäude  
Heidestr. 10  
32427 Minden  
www.finanzverwaltung.nrw.de

Telefon  
0571 804-0  
Telefax  
0800 10092675335  
Telefax Ausland  
0049 571 804-1200

Allgemeine Sprechzeiten  
Um eine vorherige Terminvereinbarung  
wird gebeten.  
Service- / Informationsstelle  
Mo. 7:30 - 15:00 Uhr Di.-Mi. u. Fr. 7:30-12:00 Uhr  
Do. 7:30 - 18:00 Uhr

BfK Bielefeld  
IBAN DE21 4800 0000 0049 0015 00  
BIC MARKDEF1480

Öffentliche Verkehrsmittel: Ab Bahnhof Minden mit der Linie 509, 6 oder 10 zum ZOB. Ab ZOB mit der Linie 1, 11, 611 bis Haltestelle Stiftstraße. 50 m Fußweg in Fahrtrichtung. An der nächsten Kreuzung links in die Paulinenstraße.

2. Zur Zeit bestehen  
*There are currently*

- keine fälligen Steuerrückstände/*no taxes due.*
- Steuerrückstände in Höhe von/*taxes overdue in the amount of.* \_\_\_\_\_ €
- davon aus persönlichen Billigkeitsgründen gestundet  
*of which deferred due to personal equity reasons:* \_\_\_\_\_ €
- davon rückständige Lohnsteuer in Höhe von/  
*of which wage tax overdue in the amount of.* \_\_\_\_\_ €

3. Zahlungen erfolgten in den letzten 24 Monaten  
*Payments made in the last 24 months were*

- immer oder überwiegend pünktlich/*always or mainly at due date.*
- überwiegend oder immer verspätet/*mainly or always overdue.*

**B. (Fortsetzung:) Angaben zu den steuerlichen Verhältnissen/  
(Continuation:) Information about tax status**

4. Steuererklärungen wurden in den letzten 24 Monaten  
*Tax returns filed during the last 24 months were*

- immer oder überwiegend pünktlich eingereicht/*always or mainly on time.*
- überwiegend oder immer verspätet oder pflichtwidrig nicht eingereicht/*mainly or always overdue or in breach to duty, not at all filed.*

5. In den letzten 36 Monaten wurden Strafen wegen Steuerstraftaten oder Geldbußen wegen Steuerordnungswidrigkeiten rechtskräftig festgesetzt: nein  
*Fines or tax penalties were determined against the applicant in the last 36 months: no*

6. In den letzten 36 Monaten wurden Verfahren wegen Steuerstraftaten oder Steuerordnungswidrigkeiten eingeleitet und dem Antragsteller mitgeteilt: nein  
*Procedures against the applicant concerning tax offences were opened and the applicant was notified of these in the last 36 months: no*

7. Das Finanzamt hat  
*The revenue administration has*

- hinsichtlich des Antragstellers ein Insolvenzverfahren beantragt oder von entsprechenden Anträgen Dritter Kenntnis erlangt.  
*initiated insolvency proceedings or gained knowledge of such requests by order of a third party.*
- den Antragsteller zur Abgabe einer Vermögensauskunft aufgefordert.  
*requested the applicant to submit a statement of affairs.*

8. Sonstiges/*Miscellaneous*

- Es handelt sich um eine Neugründung, dem Finanzamt liegen daher noch keine Erkenntnisse über das steuerliche Verhalten des Antragstellers vor.  
*The company has only recently registered. Therefore the revenue administration has no knowledge of the applicant's fiscal behaviour.*
- Es liegen folgende abweichende Zuständigkeiten vor:  
*Other German tax offices are involved due to*
- gesonderte Feststellung nach § 180 Absatz 1 Satz 1 Nr. 2 Buchstabe b AO  
*separate determination of income acc. to German Fiscal Code sec. 180 par. 1 sent. 1 item 2 lit. b*
- umsatzsteuerliche Organschaft  
*a consolidated VAT group*

9. Weitere Angaben/*Further information*

Steuernummer 335/5765/5110

Die Unternehmereigenschaft nach § 2 UStG wird mit dieser Bescheinigung nicht bestätigt.  
*The status of the undertaking acc. to Value Added Tax Act sec. 2 is not confirmed by this certificate.*

Die Bescheinigung berücksichtigt lediglich die Fakten zum Zeitpunkt der Ausstellung der Bescheinigung.  
*The certificate only contains facts as they exist at the time of its issue.*

Im Auftrag

Becker

(Siegel)

**Datenschutzhinweis:**

Informationen über die Verarbeitung personenbezogener Daten in der Steuerverwaltung und über Ihre Rechte nach der Datenschutz-Grundverordnung sowie über Ihre Ansprechpartner in Datenschutzfragen entnehmen Sie bitte dem allgemeinen Informationsschreiben der Finanzverwaltung. Dieses Informationsschreiben finden Sie unter [www.finanzamt.de](http://www.finanzamt.de) (unter der Rubrik „Datenschutz“) oder erhalten Sie bei Ihrem Finanzamt.

**Data protection notice:**

*Please refer to the revenue administration's general data protection flyer for more information about how the revenue administration processes personal data, information about your rights pursuant to the General Data Protection Regulation, and who to contact if you have questions relating to data protection issues. This information flyer is available at [www.finanzamt.de](http://www.finanzamt.de) (under "Privacy") or from your local revenue office.*